



Sunday, September 6th, 2020 - 13th Sunday of Matthew

This Morning's Readings

St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

The Gospel according to Matthew 21:33-42

The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

This Morning's Hymns

When the tidings of the resurrection from the glorious angel was proclaimed unto the women disciples, and our ancestral sentence also had been abolished. To the Apostles with boasting did they proclaim that death is vanquished evermore, and Christ our God is risen from the dead, and granted to the world His great mercy.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος

O Chief Commander of the heavenly armies, we the unworthy now entreat you in earnest, to fortify us by your supplications to the Lord, and shelter us beneath the wings of your spiritual glory, guarding us who run to you and fervently entreat you: As the Commander of the hosts on high, rescue us faithful from dangers of every kind.

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν Ἀρχιστράτηγε, δυσωποῦμέν σε ἀεὶ ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα ταῖς σαῖς δεήσεσι τειχίσῃς ἡμᾶς, σκέπη τῶν πτερύγων, τῆς αὐλοῦ σου δόξης, φρουρῶν ἡμᾶς προσπίπτοντας, ἐκτενῶς καὶ βοῶντας· Ἐκ τῶν κινδύνων λύτρωσαι ἡμᾶς, ὡς ταξιάρχης τῶν ἄνω Δυνάμεων.

Most blessed are You, O Christ our God, Who by sending down the Holy Spirit upon them, made the fishermen wise and through them, illumined the world; and to You the universe was ever drawn, O Lord, all glory to You.

Εὐλογητός εἶ Χριστέ ὁ Θεός ἡμῶν ὁ πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον καὶ δι' αὐτῶν τὴν ἰκουμένην σαγηνεύσας φιλόανθρωπε, δόξα σοι.

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."

Ἰωακεὶμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐᾶ, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἀγίᾳ γεννήσει σου· αὐτὴν ἐορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στεῖρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

THE BEATITUDES

In Thy kingdom remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

O blessed are the poor in spirit for theirs is the kingdom of heaven.

O blessed are those who mourn for they shall be comforted.

O blessed are the meek for they shall inherit the earth.

O blessed are those who hunger and thirst after righteousness for they shall be satisfied.

O blessed are the merciful for they shall receive mercy.

O blessed are the pure in heart for they shall see God.

O blessed are the peacemakers for they shall be called the children of God.

O blessed are those who are persecuted for righteousness sake for theirs is the kingdom of heaven.

O blessed when men shall revile you and persecute you and say all manner of evil against you falsely for My sake.

Rejoice and be exceedingly glad for great is your reward in heaven.

This Week at Holy Trinity Cathedral

TODAY, SUNDAY 9/6 13TH SUNDAY OF MATTHEW	8:00 am - Matins 9:30 am - Divine Liturgy (75 Pre-registered Attendees only)	
MONDAY 9/7 LABOR DAY	Office Closed	
TUESDAY 9/8 NATIVITY OF THE THEOTOKOS	8:00 am - Matins 9:00 am - Divine Liturgy	7:00 pm - Ministry Zoom Meeting
WEDNESDAY 9/9		6:30 pm - Paraklesis (Live streaming only)
THURSDAY 9/10		6:00 pm - Parish Council Weekly Check-in
FRIDAY 9/11		
SATURDAY 9/12		5:00 pm - Saturday Great Vespers (Live streaming only)
SUNDAY 9/13 SUNDAY BEFORE THE HOLY CROSS	8:00 am - Matins 9:30 am - Divine Liturgy (Pre-registered Attendees only)	12:00 pm - Zoom Informational Parish Assembly

MEMORIALS TODAY

Rev. Fr. Matthew Gilbert - 4 Years - Husband and father of Presvytera Denise Gilbert and Family, and son-in-law and brother-in-law of Chris, Rita and Kristen Bruskas.

Helen Thanos Barnes - 1 Year - Sister of Rita Bruskas.

Holy Trinity Greek Orthodox Cathedral

1973 E. Maryland Avenue, Phoenix AZ 85016 Office: 602.264. 7863

Holy Trinity website: www.holytrinityphx.org

Rev. Ekonomos Apostolos Hill, Proistamenos: htpriest@holytrinityphx.org

Alexander Eliades, Pastoral Assistant: aeliades@holytrinityphx.org

Diana Camacho - Office Manager adminassist@holytrinityphx.org

Parish Council: Jim Manelis - President, Paul Katsenes - Vice President,

Connie Contes - Treasurer, Dina Anagnopoulos - Assistant Treasurer, Andi Furlis - Secretary,

Charles DeMoss, Sandy Meris, Socrates Papadopoulos, Adam Venetis